

26:1	בַּיּוֹם	יִישַׁר	הַשִּׁיר	הַזֶּה	בְּאֶרֶץ	עִיר יְהוּדָה	עֹז	-
	b·ium	e·eua iushr	e·shir	- e·ze	b·artz	ieude oir	oz	-
	in·the·day	the·he he-shall-be- ^c sung	the·song	the·this	in·land-of	Judah city-of	strength	
	לָנוּ	וְשׁוּעָה	וְיִשִּׁית	וְחָל	וְחָל	וְחָל	וְחָל	:
	l·nu	ishuoe	ishith	chumuth	u·chl			:
	to·us	salvation	he-shall-set	walls	and·rampart			
26:2	פָּתְחוּ	וּבֹא	שְׁעָרִים	גּוֹי	צַדִּיק	שֹׁמֵר	אֱמִנִים	:
	phthchu	shorim	u·iba	gui	- tzdiq	shmr	amnim	:
	open-you ^(P) !	gates	and·he-shall-enter	nation	righteous	one-keeping	truths	
26:3	וְצַדִּיק	סְמוּךְ	תִּצְרַח	שְׁלוֹם	שְׁלוֹם	כִּי	בְּתוֹךְ	:
	itzr	smuk	thtzr	shlum	shlum	ki	b·k btuch	:
	form	one-being-supported	you-shall-preserve	peace	peace	that	in·you	one-trusting
26:4	בְּטַחוּ	בֵּיהוָה	עַד	כִּי	בֵּיהוָה	צוּר	עוֹלָמִים	:
	btchu	b·ieue	odi - od	ki	b·ie	ieue tzur	oulmim	:
	trust-you ^(P) !	in·Yahweh	unto	future	that	in·Ie	Yahweh	rock-of
							eons	
26:5	כִּי	הִשָּׁח	יִשְׁבִּי	מְרוֹם	נִשְׁבְּהָ	קְרִיָּה	וְיִשְׁפִּילָהּ	:
	ki	eshch	ishbi	mrum	qrie	nshgbe	ishphil·ne	:
	that	he- ^c prostrates	ones-dwelling-of	height	town	one-being- ⁿ impregnable	he-shall- ^c abase·her	
	וְיִשְׁפִּילָהּ	עַד	וְיִגְעֶנָּה	אֶרֶץ	עַד	עָפָר	עַד	:
	ishphil·e	od	- artz	igio·ne	od	- ophr	:	
	he-shall-abase·her	unto	earth	he-shall-cause-to-touch·her	unto	soil		
26:6	תִּרְמַסְנָהּ	רֶגְלָהּ	רֶגְלָהּ	עֲנִי	פְעָמֶי	דְּלִים	:	
	thrms·ne	rgl	rgli	oni	phomi	dlim	:	
	she-shall-tramp-down·her	foot	feet-of	humble-one	footings-of	poor-ones		
26:7	לְצַדִּיק	אֲרַח	מִישְׁרִים	יִשְׂרָאֵל	מִעֲנַל	צַדִּיק	:	
	arch	l·tzdiq	mishrim	ishr	mogl	tzdiq	:	
	path	for·the·righteous-one	ones-straightened	straight-one	route-of	righteous-one		
	תְּפִלָּס	:						
	thphls	:						
	you-shall- ^m balance							
26:8	אָף	אֲרַח	מִשְׁפָּטֶיךָ	יְהוָה	קִוִּינוּךָ	לְשִׁמְךָ	:	
	aph	arch	mshphti·k	ieue	quinu·k	l·shm·k	:	
	indeed	path-of	judgments-of·you	Yahweh	we- ^m are-expectant·you	for·name-of·you		
	וְלִזְכָּרְךָ	תִּזְכָּר	נַפְשִׁי	:				
	u·l·zkr·k	thauth	- nphsh	:				
	and·for·remembrance-of·you	yearning-of	soul					
26:9	נַפְשִׁי	אֵינִי	בְּלֵילָהּ	אָף	רוּחִי	בְּקִרְבִּי	:	
	nphsh·i	auithi·k	b·lile	aph	- ruch·i	b·qrb·i	:	
	soul-of·me	I- ^m yearn-for·you	in·the·night	indeed	spirit-of·me	in·within-of·me		
	אֲשַׁחֲרֶךָ	כִּי	כַּאֲשֶׁר	מִשְׁפָּטֶיךָ	לְאֶרֶץ	צַדִּיק	לְמַדּוּ	
	ashchr·k	ki	k·ashr	mshphti·k	l·artz	tzdq	lmdu	
	I-am- ^m seeking-early·you	that	as·which	judgments-of·you	to·the·earth	righteousness	they-learn	
	יִשְׁבִּי	תְּכַל	:					
	ishbi	thbl	:					
	ones-dwelling-of	habitance						
26:10	יָחַן	רָשָׁע	בֶּל	לְמַד	צַדִּיק	בְּאֶרֶץ	נִכְחוֹת	
	ichn	rsho	bl	- lmd	tzdq	b·artz	nkchuth	
	he-is-being- ^c shown-grace	wicked-one	no	he-learns	righteousness	in·land-of	correctnesses	
	וְעוֹל	וְיִבֹל	וְיִרְאֶה	גָּאוֹת	יְהוָה	ס	ס	
	ioul	u·bl	- irae	gauth	ieue	: s	: s	
	he-shall- ^m commit-iniquity	and·no	he-is-seeing	pomp-of	Yahweh			
26:11	יְהוָה	רָמָה	יָדְךָ	יִחְזִיּוּ	יִחְזִי			
	ieue	rme	id·k	bl - ichziu·n	ichzu			
	Yahweh	she-is-exalted	hand-of·you	no	they-are-perceiving	they-shall-perceive		
	וְיִבְשׁוּ	קִנְאָת	עַם	אָף	אֵשׁ	צַרִּיק	תֹּאכְלֵם	
	u·ibshu	qnath	- om	aph	- ash	tzri·k	thakl·m	
	and·they-shall-be-ashamed	zeal-of	people	indeed	fire-of	foes-of·you	she-shall-devour·them	
26:12	יְהוָה	תִּשְׁפֹּת	שְׁלוֹם	כִּי	גַם	כֹּל	מַעֲשֵׂינוּ	
	ieue	thshpht	shlum	l·nu	ki	gm	kl - moshi·nu	
	Yahweh	you-shall-set-on-the·hearth-stones	peace	for·us	that	moreover	all-of	
							deeds-of·us	

¹ . In that day shall this song be sung in the land of Judah; We have a strong city; salvation will [God] appoint [for] walls and bulwarks.

² Open ye the gates, that the righteous nation which keepeth the truth may enter in.

³ Thou wilt keep [him] in perfect peace, [whose] mind [is] stayed [on thee]: because he trusteth in thee.

⁴ Trust ye in the LORD for ever: for in the LORD JEHOVAH [is] everlasting strength:

⁵ . For he bringeth down them that dwell on high; the lofty city, he layeth it low; he layeth it low, [even] to the ground; he bringeth it [even] to the dust.

⁶ The foot shall tread it down, [even] the feet of the poor, [and] the steps of the needy.

⁷ The way of the just [is] uprightness: thou, most upright, dost weigh the path of the just.

⁸ Yea, in the way of thy judgments, O LORD, have we waited for thee; the desire of [our] soul [is] to thy name, and to the remembrance of thee.

⁹ With my soul have I desired thee in the night; yea, with my spirit within me will I seek thee early: for when thy judgments [are] in the earth, the inhabitants of the world will learn righteousness.

¹⁰ Let favour be shewed to the wicked, [yet] will he not learn righteousness: in the land of uprightness will he deal unjustly, and will not behold the majesty of the LORD.

¹¹ LORD, [when] thy hand is lifted up, they will not see: [but] they shall see, and be ashamed for [their] envy at the people; yea, the fire of thine enemies shall devour them.

¹² . LORD, thou wilt ordain peace for us: for thou also hast wrought all our works

in us.

פַּעֲלָתָּ לָנוּ :
pholth l.nu :
you-contrived for-us

26:13 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעֵלוּנוּ זֹלָתְךָ אֲדָנִים לְבַד - בָּךְ
ieue alei.nu bolu.nu adnim zult.h.k l.bd - b.k
Yahweh Elohim-of-us they-possessed-us lords besides-you to-alone in-you

13 O LORD our God, [other] lords beside thee have had dominion over us: [but] by thee only will we make mention of thy name.

נִזְכִּיר שְׁמֶךָ :
nzkir shm.k :
we-shall-commemorate name-of-you

26:14 מֵתִים בְּל יִחִיו - רַפְּאִים יִקְמוּ - לָכֵן
mthim bl - ichiu rphaim bl - iqmu lkn
ones-being-dead no they-are-living healers no they-are-rising therefore

14 [They are] dead, they shall not live; [they are] deceased, they shall not rise: therefore hast thou visited and destroyed them, and made all their memory to perish.

פָּקְדָתְךָ וְתַשְׁמִידָם וְהָאֲבָד כָּל - זְכָר
phqdth u.thshmid.m u.thabd kl - zkr
you-call-to-account and-you-shall-exterminate-them and-you-shall-destroy all-of remembrance

לָמוֹ :
lmu :
to-them

26:15 יִסְפַּתְּ לְגוֹי יְהוָה יִסְפַּתְּ לְגוֹי נִכְבְּדָתְךָ רַחֲמָתְךָ
ispht l.gui ieue ispht l.gui nkbdth rchgth
you-add to.the.nation Yahweh you-add to.the.nation you-are-glorified you-extend-afar

15 Thou hast increased the nation, O LORD, thou hast increased the nation: thou art glorified: thou hadst removed [it] far [unto] all the ends of the earth.

כָּל - אֲרָצִים - קִצְוֵי - כָּל
kl - qtzui - artz :
all-of ends-of land

26:16 יְהוָה בְּצָר פָּקְדוֹתְךָ צָקוֹן לַחֹשׁ מוֹסְרֶךָ
ieue b.tzr phqdu.k tzqu.n lchsh musr.k
Yahweh in.the.narrow-position they-note-you they-pour-out whisper discipline-of-you

16 LORD, in trouble have they visited thee, they poured out a prayer [when] thy chastening [was] upon them.

לָמוֹ :
lmu :
to-them

26:17 כְּמוֹ הָרֵה תִּקְרִיב לְלֶדְתָּ תַּחֲוִיל
kmu ere thqrib l.ldth thchil
like pregnant-woman she-is-coming-near to-to-give-birth-of she-is-travailing

17 Like as a woman with child, [that] draweth near the time of her delivery, is in pain, [and] crieth out in her pangs; so have we been in thy sight, O LORD.

תִּזְעַק בְּחִבְלֶיהָ הֵינּוּ בֵּן מִפְּנֵיךָ יְהוָה :
thzoq b.chbli.e kn eiinu m.phni.k ieue :
she-is-crying-out in-cramps-of.her so we-became from-faces-of-you Yahweh

26:18 הָרֵינוּ תִּלְנוּ כְּמוֹ יִלְדֵנוּ וְשׁוּעַת רִיחַ נַעֲשֶׂה - בְּל אֲרָץ
erinu chlnu kmu ildnu ruch ishwoth bl - noshe artz
we-are-pregnant we-travail as-though we-give-birth wind salvations no we-are-doing earth

18 We have been with child, we have been in pain, we have as it were brought forth wind; we have not wrought any deliverance in the earth; neither have the inhabitants of the world fallen.

וְכָל יִפְלוּ - וְיָשְׁבוּ תְּהִלָּה :
u.bl - iphlu ishbi thbl :
and-no they-are-falling ones-dwelling-of habitance

19 Thy dead [men] shall live, [together with] my dead body shall they arise. Awake and sing, ye that dwell in dust: for thy dew [is as] the dew of herbs, and the earth shall cast out the dead.

26:19 יִחִיו מֵתֵיךָ נִבְלָתִי יִקְוּמוּן הַקִּיצוֹ
ichiu mthi.k nblth.i iqumu.n eqitzu
they-shall-live ones-being-dead-of-you carcass-of-me they-shall-rise awake-you !

וְרִנְנוּ שְׁכֵנֵי עֶפְרַיִם כִּי עָפָר טַל אֲוֶרֶת טִלְךָ
u.rnnu shkni ophr ki tl aurth tl.k
and-be-jubilant-you ! ones-tabernacling-of soil that night-mist-of lights nightmist-of-you

וְאֶרֶץ תְּפִיל רַפְּאִים :
u.artz rphaim thphil : s
and-land healers she-is-casting-down

26:20 לָךְ עָמִי בָּא בְּחַדְרֶיךָ וְסָגַר דְּלָתֶיךָ
lk om.i ba b.chdri.k u.sgr dlthi.k
go-you ! people-of-me enter-you ! in-chambers-of-you and-close-you ! double-doors-of-you

20 . Come, my people, enter thou into thy chambers, and shut thy doors about thee: hide thyself as it were for a little moment, until the indignation be overpast.

דְּלָתְךָ בְּעַדְךָ חִבֵּי כְּמֹעַט - רְנַע עַד יַעֲבֹר
dlth.k bod.k chbi k.mot - rgo od - iobur
double-doors-of-you about-you hide-you ! as-little-of moment until he-shall-pass

יַעֲבֹר זַעַם :
iobr - zom :
he-shall-pass menace

26:21 כִּי - הִנֵּה - יְהוָה יֵצֵא מִמְּקוֹמוֹ לְפָקֵד עֵין
 ki - ene ieue itza m·mqum·u l·phqd oun
 that behold ! Yahweh coming-forth from·place^{si}-of·him to·to-visit-of depravity-of

יֵשֶׁב - הָאָרֶץ - עָלָיו וְגִלְתָּה הָאָרֶץ אֶת - דְּמֵיהָ - וְלֹא -
 ishb - e·artz oli·u u·glthe e·artz ath - dmi·e u·la -
 one-dwelling-of the·earth on·him and·she-^mexposes the·earth » bloods-of·her and·not

תִּכְסֶּה עוֹד עַל - הַרוּגֵיהָ : ס
 thkse oud ol - erugi·e : s
 she-shall-^mcover further over ones-being-killed-of·her

²¹ For, behold, the LORD cometh out of his place to punish the inhabitants of the earth for their iniquity: the earth also shall disclose her blood, and shall no more cover her slain.